

# Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Einleitung</b>	<b>1</b>
1.1	Heterogenität der Textanalyse	3
1.2	Historische Primär- und Sekundärquellen	5
<b>2</b>	<b>Geschichte, Recht und Magie</b>	<b>7</b>
2.1	Osnabrück im Spiegel der Hexenverfolgungen	8
2.2	Die rechtlichen Grundlagen der Prozesse	27
2.3	Magisch-religiöses Weltbild	35
<b>3</b>	<b>Sprachenverhältnisse und Sprachwahl</b>	<b>45</b>
3.1	Rezeption des Hochdeutschen im niederdeutschen Sprachgebiet	46
3.1.1	Beschreibungsmodelle des Sprachenwechsels	48
3.1.1.1	Das Sickermodell	48
3.1.1.2	Das Dreiphasenmodell	51
3.1.1.3	Das akrolektale Diffusionsmodell	52
3.1.1.4	Das „Sprache der Distanz/Sprache der Nähe“-Modell	55
3.1.2	Bilingualismus und Diglossie	58
3.2	Sprache der Distanz – Sprache der Nähe in Osnabrück	60
3.2.1	Distanzsprache Hochdeutsch	60
3.2.1.1	Exkurs: „Meißnisch“ oder „Oberdeutsch“?	69
3.2.1.2	Daten zur Rezeption des Hochdeutschen in Osnabrücker Kanzleien	71
3.2.2	Nähesprache Niederdeutsch	72
3.3	Sprachwahl in Osnabrücker Gerichtsakten	76
3.3.1	Kassiber, „Scherz“-Brief, Vollmacht	76
3.3.2	Verhörprotokolle	84
3.3.2.1	Interferenzen	87
3.3.2.2	Alternanzen (Code-switching)	90
<b>4</b>	<b>Osnabrücker Verhörprotokolle – Fragen zur Textsorte</b>	<b>95</b>
	Exkurs: „Verhör“ oder „Vernehmung“?	97
4.1	Verhörprotokoll, Gerichtsprotokoll, Rechtsprotokoll – Versuch einer Begriffsbestimmung	101
4.2	Protokollierung nach gesetzlicher Verordnung	112
4.2.1	Die Carolina	116
4.2.2	Die Reichskammergerichtsordnung	119
4.2.3	Die Osnabrücker Gerichtsordnungen	121
4.3	Die Überlieferungsformen	124
4.3.1	Das Schriftbild	129
4.3.2	Sprachliche Merkmale	137
4.3.2.1	Tempus und Modus	138
4.3.2.2	Syntax	142

4.3.3	Inhaltliche Korrekturen	147
4.4	Textstrukturmuster	149
4.4.1	Institutionelle Phasen im Osnabrücker Strafverfahren	151
4.4.2	Teiltex te von Verhörprotokollen	155
<b>5</b>	<b>Dialogstrukturen und Textebenen</b>	<b>163</b>
5.1	Erste Textebene: Gerichts- und Sprachhandlungen	169
5.1.1	Redeeinleitungen und Sprachhandlungen	170
5.1.2	Ritualisierte Formalisierungen	174
5.1.3	Nonverbale Kommunikation	176
5.2	Zweite Textebene: Formen der Redewiedergabe	180
5.2.1	Indirekte Redewiedergabe	183
5.2.2	Direkte Redewiedergabe	185
5.3	Dritte Textebene: „Dialog im Monolog“	193
<b>6</b>	<b>Resümee und Ausblick</b>	<b>201</b>
<b>7</b>	<b>Verzeichnisse</b>	<b>215</b>
7.1	Abkürzungen für Zeitschriften und Reihen	215
7.2	Unedierte Quellen	215
7.3	Edierte Quellen	216
7.4	Literaturverzeichnis	216
	<b>Anhang</b>	<b>235</b>
I	Die Transkriptionsrichtlinien	235
II	Verhörprotokolle von Anna Ameldung und Anna Modemann – Mitschrift	236
III	Verhörprotokolle von Anna Ameldung und Anna Modemann – Abschrift	251
IV	Interrogatorium der Anna Ameldung	261
V	<i>Warhaffter Bericht</i> des Apothekers Heinrich Ameldung	262
VI	Tabelle der angeklagten Osnabrücker Frauen und Männer	265
	Sach- und Ortsregister	273